



安全理事会

UN 1990/1097
OCT 24 1990
S/1990/1097

Distr.
GENERAL

S/21895
22 October 1990
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长的说明

秘书长谨将附于本说明之后的国际民用航空组织理事会主席的来文转交安全理事会成员。

附 件

1990年10月18日

国际民用航空组织理事会主席

给秘书长的信

继我1990年10月2日和9日的信(S/21862和S/21894),兹随函附上我于今天向民航组织全体缔约国发出1990年10月18日的信(公文编号AN 13/4.3.2-90/97)的副本,以供参考。

阿沙德·柯台特(签名)

附 文

1990年10月18日

国际民用航空组织理事会主席

给本组织各缔约国的信

我谨提请你注意联合国安全理事会第661(1990)和670(1990)号决议(附上全文以供参考)。在通过这些决议时,安全理事会是根据《联合国宪章》第七章行事的,依据《宪章》第25条的规定,安理会的决定对各国具有约束力。依据《宪章》第103条的规定,这些决定比其他国际协定之下的任何义务为优先。此外,根据1947年联合国和国际民用航空组织之间的协定第七条,民航组织承诺“向安全理事会提供它所请求的协助,包括协助执行安理会关于维护或恢复国际和平与安全的决定”。第670(1990)号决议第11段确认各专门机构必须“采取必要措施,实施第661(1990)号决议和本决议的规定”。

第670(1990)号决议第3段的要点是,各国负有义务不准许任何来往伊拉克或科威特的飞机载运货物(但第661(1990)号决议之下所准许的明确界定的人道主义性质用品除外)自其领土起飞。第4段规定,各国负有义务不准许意图在伊拉克或科威特着陆的任何飞机飞越其领土,除非该飞机在该国指定的伊拉克或科威特境外的一个机场着陆,以便接受检查,保证机上没有违反第661(1990)号决议的货物。根据第5段,各国负有义务采取一切必要措施,确保一切在其境内注册的飞机或主要营业地或永久住所在其境内的经营者所经营的飞机,遵守第661(1990)号和第670(1990)号决议。所有飞行在起飞前或者在规定着陆后都必须予以检查,以保证它们没有载运第661(1990)号决议所禁止的任何货物。

• 没有随本说明分发。请参看S/RES/661(1990)和S/RES/670(1990)。

该决议第7段呼吁所有国家进行合作,采取必要措施,在符合国际法包括《芝加哥公约》的情况下,确保切实执行该决议。这项规定的实际意义是,任何强制执行或其他“必要措施”必须不对飞行中的民航机使用武器,并且不得危及机上人员的生命和飞机的安全;这条规则是国际普遍习惯法的一部分,仅在《芝加哥公约》第3条之二中以编纂的形式明文确认,因此,这一义务是独立于编纂《芝加哥公约》新的第3条之二的《1984年议定书》的生效而存在的。

国际民航安全是民航组织的主要关切问题。绝对必要的是,所有国家均遵守《芝加哥公约》第3条之二的原则以及第3(d)条之下关于在发出有关国家飞机的条例时要求顾及民航机航行安全的义务。《芝加哥公约》附件二(空中规则)载有关于拦截民航机的具体规定(标准3.8及附录A和B),而这一规定获得遵守时,维护国际民航安全是绝对必要的。关于拦截民航机以及军机或其他军事活动与民航机之间的有效协调的进一步详细规定见各别手册(1990年10月5日发行的Doc 9554和将于1990年10月底发行的Doc 9433)各主管当局应确保与军事活动的协调措施在各备忘录中妥为公布。

我敦促所有缔约国采取一切必要措施,在执行安理会第661(1990)和670(1990)号决议时,严格遵守关于保障国际民航安全的适用规则。

理事会主席

阿沙德·柯台特(签名)
